

KONTROLLITUD

Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

11 -08- 2004

6-22

KRISTIIINA LAISAAR

Majandusaasta aruanne

AS Baltic Clean

01.01.2003 - 31.12.2003

Majandusaasta algus:	01. jaanuar 2003
Majandusaasta lõpp:	31. detsember 2003
Registrikood:	10592303
Aadress:	Valdeku 109G 11216 Tallinn Eesti Vabariik
Telefon:	372 650 9920
Faks:	372 650 9921
E-mail:	baltic.clean@balticclean.ee
Põhitegevused:	-pesuteenused
Lisatud:	Kasumi jaotamise ettepanek Audiitori järeldusotsus Aktsionäride nimekiri

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Kasumiaruanne	4
Bilanss	5
Omakapitali muutuste aruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Lisad raamatupidamise aastaaruandele	9
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	9
Lisa 2 Müügitulu	11
Lisa 3 Ärikulud	11
Lisa 4 Maksude ettemaksed	12
Lisa 5 Investeeringud sidusettevõtte osadesse	12
Lisa 6 Muud aktsiad ja väärtpaberid	13
Lisa 7 Materiaalne põhivara	13
Lisa 8 Võlakohustused	14
Lisa 9 Võlad tarnijatele	14
Lisa 10 Maksuvõlad	15
Lisa 11 Omakapital	15
Lisa 12 Kapitali- ja kasutusrendid	15
Lisa 13 Tehingud seotud osapooltega	16
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele	18
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003. majandusaasta aruandele	19


Juhatuse liige

TEGEVUSARUANNE

2003. aastal oli AS-i Baltic Clean majandustegevuse netokäive 60 061 032 krooni, puhaskasum 5 686 208 krooni. Ärikasum moodustas puhaskasumist 1 248 578 krooni, ülejäänud kasum oli finantstulu, mis tekkis intressivaba laenu ümberhindamise tulemusena.

AS-i Baltic Clean peamiseks tegevusalaks 2003. aastal oli tekstiilmaterjalide hooldus- ja pesuteenuste osutamine. Peale põhitegevusalal tegutsemise osutati juhtimisteenuseid sidusettevõttele OÜ TRAZO.

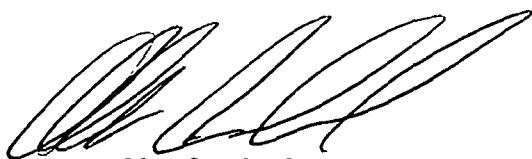
Võrreldes 2002. aastaga kasvas AS Baltic Clean majandustegevuse käive 31,4%, seda eeskätt 2003. aastal sõlmitud uute pesuteenuse osutamise lepingute mõjul.

AS Baltic Clean juhatuse liige, et AS Baltic Clean on olnud oma tegevuses mõistlikult edukas.

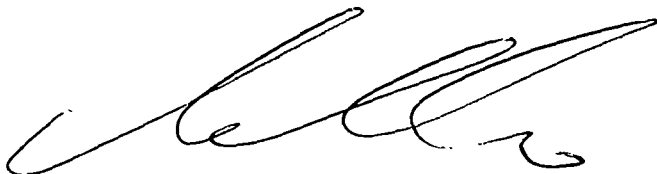
2004. aastaks plaanib juhtkond samaväärset käibe kasvu. Eeskätt loodetakse käibe kasvu Soomes ja Skandinaavias asuvatele klientidele osutatava teenuse käibe suurenemisest. Eelnimetatud klientide teenindamist ja antud maades uute klientide leidmist peab AS Baltic Clean ka oma 2004. aasta tegevuses prioriteetideks.

Investeeringuid tehti 2003. a. jooksul kokku summas 7 036 889 krooni. Peamiselt läksid investeeringud tootmis- ja teenusteenuste täiustamiseks ja trilerite soetamiseks. 2004. aastal planeeritakse investeeringuid umbes 1-2 miljoni krooni väärtuses. Investeeringute objektiks on tootmis- ja teenusteenuste seadmed ja tekstiilid.

2003. aastal oli AS-i Baltic Clean keskmine töötajate arv 120 töötajat ning palgakulu oli kokku 7 957 666 krooni, tööjõukulud kokku 10 623 296 krooni. Tegevjuhi tasu oli 2003. aastal kokku 360 000 krooni. Juhatuse liikmetele arvestatud tasu oli 2003. aastal kokku 42 000 krooni. Nõukogu liikmetele tasu ei makstud.



Bengt Olav Granlund
Juhatuse liige



Margus Arvisto
Juhatuse liige

11 -08- 2004

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Kasumiaruanne

Skeem 1

(kroonides)

	<i>Lisad</i>	<i>2003.a.</i>	<i>2002.a.</i>
Müügitulu	2	60 061 032	45 707 568
Muud äritulud		810	7 692
Kaubad, toore, materjal ja teenused	3	-4 528 961	-3 705 316
Muud tegevuskulud	3	-37 125 783	-27 858 689
Tööjõukulud			
Palgakulu		-7 957 666	-4 542 101
Sotsiaalmaks		-2 626 030	-1 498 896
Töötuskindlustusmaks		-39 600	-22 481
Kokku tööjõukulud		-10 623 296	-6 063 478
Põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus	7	-6 476 834	-5 717 658
Muud ärikulud		-58 390	-198 302
ÄRIKASUM		1 248 578	2 171 817
Finantstulud ja -kulud			
Sidusettevõtte osadega seotud finantstulud	5	256 804	19 448
Intressitulud	13	5 175 492	53
Sidusettevõtte osadega seotud finantskulud		0	-289 251
Intressikulud	12	-940 828	-1 486 953
Kahjum valuutakursi muutustest		-53 838	-49 626
Kokku finantstulud ja -kulud		4 437 630	-1 806 329
ARUANDEAASTA PUHASKASUM		5 686 208	365 488



Juhatuselige

11 -08- 2004

RAAMATUPIDAMISBILANSS

(kroonides)

	<i>Lisad</i>	31.12.2003	31.12.2002
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod		1 095 671	659 253
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved		4 912 823	3 472 005
Mitmesugused nõuded			
Nõuded tütar- ja emasettevõttele	13	0	59 850
Nõuded sidusettevõttele	13	0	23 139
Muud lühiajalised nõuded		246 329	37 730
Kokku		246 329	120 719
Viitlaekumised			
Intressid		0	8
Muud viitlaekumised		1 474	19 794
Kokku		1 474	19 802
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	4	552 213	323 861
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		203 198	150 000
Kokku		755 411	473 861
Varud			
Ettemaksed tarnijatele		70 752	1 135
Käibevara kokku		7 082 460	4 746 775
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Sidusettevõtte osad	5	334 850	78 046
Muud aktsiad ja väärtpaberid	6	256 558	0
Kokku		591 408	78 046
Materiaalne põhivara	7		
Masinad ja seadmed		45 681 449	41 070 451
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud		6 426 864	2 784 751
Akumuleeritud põhivara kulum		-13 287 483	-6 810 649
Kokku		38 820 830	37 044 553
Ettemaksed materiaalse põhivara eest		6 220	0
Põhivara kokku		39 418 458	37 122 599
VARAD KOKKU		46 500 918	41 869 374


Juhatuse liige

11 -08- 2004

	<i>Lisad</i>	<i>31.12.2003</i>	<i>31.12.2002</i>
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Lühiajalised kohustused			
Võlakohustused			
Pikaajaliste liisingkohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil	8,12	5 661 035	5 200 575
Võlad tarnijatele	9	7 472 223	2 105 151
Mitmesugused võlad			
Võlad emaaettevõttele	13	228 285	15 970 837
Võlad sidusettevõttele	13	4 829 219	1 598 168
Kokku		5 057 504	17 569 005
Maksuvõlad	10	31 632	159 029
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		1 283 072	604 459
Muud viitvõlad		320 871	40 496
Kokku		1 603 943	644 955
Lühiajalised kohustused kokku		19 826 337	25 678 715
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised võlakohustused			
Pikaajalised võlakohustused emaaettevõttele	13	9 387 207	0
Pikaajalised liisingkohustused	8,12	10 345 832	14 935 325
Pikaajalised kohustused kokku		19 733 039	14 935 325
Kohustused kokku		39 559 376	40 614 040
Omakapital			
	11		
Aktiivkapital nimiväärtuses		1 000 000	1 000 000
Ülekurs		4 136 837	4 136 837
Reservid		18 274	0
Eelmiste perioodide jaotamata kahjum		-3 899 777	-4 246 991
Aruandeaasta puhaskasum		5 686 208	365 488
Omakapital kokku		6 941 542	1 255 334
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		46 500 918	41 869 374



Juhatuse liige

For identification purposes only

 **ERNST & YOUNG**
11.06.2004

11-08-2004

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

(kroonides)

	<i>Aksia- kapital</i>	<i>Ülekurs</i>	<i>Kohustuslik reservkapital</i>	<i>Jaotamata kasum(-kahjum)</i>	<i>Kokku</i>
31.12.2001	400 000	0	0	-4 246 991	-3 846 991
Emissioon	600 000	4 136 837	0	0	4 736 837
2002.a. puhaskasum	0	0	0	365 488	365 488
31.12.2002	1 000 000	4 136 837	0	-3 881 503	1 255 334
Reservkapital	0	0	18 274	-18 274	0
2003.a. puhaskasum	0	0	0	5 686 208	5 686 208
31.12.2003	1 000 000	4 136 837	18 274	1 786 431	6 941 542

Täiendav informatsioon aktsiakapitali kohta on toodud lisas 11.



Juhatusel liige

RAHAVOOGUDE ARUANNE
(kroonides)

11-08-2004

	<i>Lisad</i>	<i>2003.a</i>	<i>2002.a</i>
Rahavood äritegevusest			
Aruandeaasta puhaskasum		5 686 208	365 488
Puhaskasumi korrigeerimine:			
Materiaalse põhivara amortisatsioon	7	6 476 834	5 717 658
Finantstulu sidusettevõtte investeringult	5	-256 804	-19 448
Finantskulu sidusettevõtte investeringult	5	0	289 251
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksude muutus		-1 829 650	-402 767
Varude muutus		-69 617	45 299
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		9 657 999	596 075
Kokku rahavood äritegevusest		19 664 970	6 591 556
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse põhivara soetus	7	-6 774 111	-701 887
Materiaalse põhivara ettemaks		-6 220	0
Investeeringud sidusettevõtetesse	5	0	-347 849
Muude finantsinvesteeringute soetus	6	-256 558	0
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-7 036 889	-1 049 736
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud		0	886 693
Laenude tagasimaksed	13	-6 583 630	-1 727 783
Kapitalirendi põhimaksete tagasimaksed	12	-5 608 033	-4 886 116
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		-12 191 663	-5 727 206
Rahavood kokku		436 418	-185 386
Raha ja raha ekvivalendid perioodi algul		659 253	844 639
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpul		1 095 671	659 253
Raha ja raha ekvivalentide muutus		436 418	-185 386


Juhatusel liige

11 -08- 2004

LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

AS Baltic Clean juhatus on Äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise 2003.a. aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud Raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamiseks antud hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Juhatuse hinnangul on AS Baltic Clean jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Arvestusprintsiibid ja hindamisalused

Arvestuse alused

Majandustehinguid kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiiibi kohaselt.

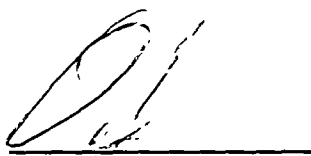
Kasumiaruande koostamisel kasutatakse Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega kehtestatud skeemi nr.1.

Tulude arvestus

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Müügitulu kajastamise momendiks on kauba omandiõiguse üleminek ostjale. Teenuste realiseerimise momendiks on teenuste osutamine.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga välisvaluutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.


Juhatuse liige

11 -08- 2004

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Investeeringud sidusettevõtte osadesse

Sidusettevõtte osad on bilansis kajastatud kasutades kapitaliosaluse meetodit. Soetusmaksumuses kajastatud alginvesteeringut on korrigeeritud sidusettevõtte kasumiga.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 5 000 kroonist. Põhivara on arvele võetud soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, mittetagastatavatest maksudest ja muudest põhivara soetamisega seotud väljaminekutest. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset arvestusmeetodit. Amortisatsiooninormid on määratud põhivara gruppidele järgmised:

-masinad ja seadmed	20% aastas
-pesumaja sisseseade	12,5%aastas
-transpordivahendid	20% aastas
-kontoritehnika ja muu inventar	20% aastas
-veeseadmed, soojusvaheti	33% aastas

Rahavoo aruanne

Rahavoo aruanne on koostatud kaudsel meetodil. Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Kapitali- ja kasutusrendid

Kasutusrendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul esinevad mõlemad alljärgnevad tingimused:

- 1) rentnik saab lisanduvaid väljamakseid tegemata rendisuhte lõpetada;
- 2) renditud varaobjekti omandiõigus ei lähe rendiperioodi kestel ega selle lõppedes rentnikule üle.

Kõik ülejäänud renditehingud kajastatakse kapitalirendina.


Juhatus liige

11-08-2004

Ettevõtte tulu maksustamine

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtte kasumit, vaid väljamakstavaid dividende ja teatud liiki väljamakseid ning kulusid, mis on ära toodud tulumaksuseaduses. Maksumääraks on 26/74. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Finantskohustused

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on finantskohustuse eest saadud tasu õiglane väärtus. Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Tehingukulud võetakse arvesse efektiivse intressimäära arvutamisel ning kantakse kuludesse finantskohustuse eluea jooksul.

Finantskohustusega kaasnev intressikulu kajastatakse kasumiaruande real "Finantstulud ja -kulud".

Lisa 2 Müügitulu

(kroonides)

AS Baltic Clean tegevusala on pesuteenuse osutamine.

Realiseerimise netokäive jaguneb geograafiliste alade lõikes järgmiselt:

Geograafilised piirkonnad	2003.a.	2002.a.
Eesti	11 746 904	16 439 487
Soome	48 314 128	29 268 081
Kokku	60 061 032	45 707 568

Tegevusalad	2003.a.	2002.a.
Pesuteenus	60 061 032	45 707 568

Lisa 3 Ärikulud

(kroonides)

Kaubad, toore, materjal ja teenused	2003.a.	2002.a.
Pesuained	2 625 121	1 324 121
Tarvikud, väikevahendid	317 949	389 052
Tootmise lisaained	138 606	81 490
Keemiline pesu	143 463	196 143
Ostetud teenused	1 254 117	1 090 878
Muud	49 705	623 632
Kaubad, toore, materjal ja teenused kokku	4 528 961	3 705 316



Juhatus liige

11-08-2004

Muud tegevuskulud	2003.a.	2002.a.
Tööruumide rent, kommunaalteenused ja muud	10 026 348	7 017 504
Masinatele ja seadmetele tehtud kulutused	3 307 038	1 759 617
Transpordikulud	19 323 223	15 330 255
Reklaami- ja esinduskulud	689 117	139 006
Kaadrikulud	146 502	95 101
Muud	3 633 555	3 517 206
Muud tegevuskulud kokku	37 125 783	27 858 689

Lisa 4 Maksude ettemaksed
(kroonides)

Maksuliik	31.12.2003	31.12.2002
Käibemaks	552 213	321 855
Erisoodustuse tulumaks	0	1 761
Töötuskindlustusmaks	0	245
Kokku	552 213	323 861

Maksuvõlad on esitatud lisas 10.

Lisa 5 Investeeringud sidusettevõtte osadesse
(kroonides)

Sidusettevõtte	OÜ Trazo (Eesti)
Osade arv aasta alguses (tk.)	1
Osade arv aasta lõpus (tk.)	1
Osalus % aasta lõpus (alguses)	25 / 25

Sidusettevõtte omakapital seisuga 31.12.2002.a.

	OÜ Trazo
Osakapital	80 000
Ülekurss	655 698
Eelmiste perioodide jaotamata kahjum	-655 698
Aruandeaasta kasum	232 187
Omakapital kokku	312 187
Investeeriija osa omakapitalist 25%	78 046



Juhatuses liige

11-08-2004

Sidusettevõtte omakapital seisuga 31.12.2003.a

	OÜ Trazo
Osakapital	80 000
Ülekurss	655 698
Kohustuslik reservkapital	400
Eelmiste perioodide jaotamata kahjum	-423 911
Aruandeaasta kasum	1 027 211
Omakapital kokku	1 339 398
Investeeriija osa omakapitalist 25%	334 850

Lisa 6 Muud aktsiad ja väärtpaberid

AS Baltic Clean omandas 2003. aastal 100 AS-i Eesti Golfikeskus aktsiat soetusmaksumuses 125 000 krooni omandades 0,424%-lise osaluse.

Aasta jooksul investeeriti täiendavalt AS-i Eesti Golfikeskus aktsiatesse 131 558 krooni.

Aktsiad ei ole soetatud edasimüügi eesmärgil. Investeeringu objekt on väheoluline ja on seisuga 31.12.2003 kajastatud bilansis soetusmaksumuses.

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(kroonides)

	<i>Masinad ja seadmed</i>	<i>Muu inventar</i>	<i>Kokku</i>
31.12.2002 soetusmaksumus	41 070 451	2 784 751	43 855 202
Soetamine	4 610 998	3 642 113	8 253 111
31.12.2003 soetusmaksumus	45 681 449	6 426 864	52 108 313
31.12.2002 akumulieeritud kulum	6 073 371	737 278	6 810 649
Arvestatud kulum	5 517 618	959 216	6 476 834
31.12.2003 akumulieeritud kulum	11 590 989	1 696 494	13 287 483
31.12.2002 jääkmaksumus	34 997 080	2 047 473	37 044 553
31.12.2003 jääkmaksumus	34 090 460	4 730 370	38 820 830



Juhatuseliige

11 -08- 2004

Lisa 8 Võlakohustused
(kroonides)

31.12.2003.a.	<i>Kohustuse saldo</i>	<i>s.h. lühi- ajaline osa</i>	<i>s.h. pika- ajaline osa</i>	<i>Makse- tähtaeg</i>	<i>Intressi- määr</i>
Liisingukohustused	16 006 867	5 661 035	10 345 832	2004.-2007.a.	5,72%-10,5%
Kokku grupivälised võlakohustused	16 006 867	5 661 035	10 345 832		

31.12.2002.a.

Liisingukohustused	20 135 900	5 200 575	14 935 325	2004.-2006.a.	5,72%-10,5%
Kokku grupivälised võlakohustused	20 135 900	5 200 575	14 935 325		

Vaata ka lisa 12.

Lisa 9 Võlad tarnijatele
(kroonides)

<i>Tarnijad</i>	31.12.2003	31.12.2002
Machinefabriek Goudkuil Apeldoorn B.V.	2 311 162	51 704
AS Balti Tekstiil	238 842	0
Kuljetusliike A.Lindberg OY	996 598	667 333
Silja OY	646 080	101 936
Muud	3 279 541	1 284 178
Kokku	7 472 223	2 105 151



Juhatuses liige

11-08-2004

Lisa 10 Maksuvõlad
(kroonides)

Maksuliik	31.12.2003	31.12.2002
Kinnipeetud tulumaks	2 046	56 231
Erisoodustuse tulumaks	17 598	0
Sotsiaalmaks	11 570	102 585
Kohustuslik kogumispensioni makse	64	213
Töötuskindlustusmaks	354	0
Kokku	31 632	159 029

Maksude ettemaksed on esitatud lisas 4.

Lisa 11 Omakapital

Seisuga 31.12.2003 jaguneb ettevõtte aktsiakapital 100 000 aktsiaks nimiväärtusega 10 krooni. Põhikirja kohaselt maksimaalselt lubatud aktsiate arv on 160 000 ja emiteeritud on 100 000 aktsiat.

Ettevõtte tulumaks

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2003 moodustab 1 786 431 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustus, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 464 472 krooni. Seega saab dividendidena välja maksta 1 321 959 krooni.

Lisa 12 Kapitali- ja kasutusrendid
(kroonides)

<i>Kapitalirendile võetud varad</i>	<i>Masinad ja seadmed</i>	<i>Muu inventar</i>	<i>Kokku</i>
31.12.2003			
Soetusmaksumus	40 014 860	3 879 451	43 894 311
Kulum 31.12.2003	10 837 359	1 207 034	12 044 393
Kulum 2003	5 001 858	574 024	5 575 882
Jääkmaksumus	29 177 501	2 672 417	31 849 918
31.12.2002			
Soetusmaksumus	40 014 860	2 400 451	42 415 311
Akumuleeritud kulum 31.12.2002.	5 835 501	633 010	6 468 511
Kulum 2002	5 001 858	464 800	5 466 658
Jääkmaksumus	34 179 359	1 767 441	35 946 800


Juhatuse liige

11-08-2004

Kapitalirendi kohustus

	31.12.2003	31.12.2002
Kapitalirendi võlgnevus	16 006 867	20 135 900
sh. maksetähtajaga		
kuni 1 aasta	5 661 035	5 200 575
1-5 aastat	10 345 832	14 935 325
Aruandeperioodi maksed	5 614 253	4 886 116
Aruandeperioodi intressikulu	940 829	1 486 953

Kasutusrent

2003.a. oli tööruumide ja autode kasutusrendilepingutest tulenev rendikulu kokku 4 995 450 krooni
(2002: 4 315 299 krooni)

Lisa 13 Tehingud seotud osapooltega

Baltic Clean AS on ostanud ja müünud kaupu ja teenuseid järgmistelt(-le) seotud osapooltelt(-le):

Müügid	2003.a.	2002.a.
Granlundin Pesu OY (emaettevõtte)	0	0
Trazo OÜ (sidusettevõtte)	360 000	354 000
Kokku	360 000	354 000

Ostud	2003.a.	2002.a.
Granlundin Pesu OY (emaettevõtte)	3 163 751	3 421 295
Trazo OÜ (sidusettevõtte)	4 620 000	4 212 600
Kokku	7 783 751	7 633 895

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes seotud osapooltega kasutatud turuhindadest oluliselt erinevaid hindasid.


Juhatuses liige

11-08-2004

Saldod seotud osapooltega

Lühiajalised nõuded	31.12.2003	31.12.2002
Trazo OÜ -kaupade ja teenuste eest	0	23 139
Granlundin Pesu OY -kaupade ja teenuste eest	0	59 850
Kokku	0	82 989
Lühiajalised võlad	31.12.2003	31.12.2002
Granlundin Pesu OY -laen	0	15 970 837
Granlundin Pesu OY -kaupade ja teenuste eest	228 285	0
Trazo OÜ -kaupade ja teenuste eest	4 829 219	1 598 168
Kokku	5 057 504	17 569 005
Pikaajalised võlad	31.12.2003	31.12.2002
Granlundin Pesu OY -laen *	9 387 207	0
Kokku	9 387 207	0

* Granlundin Pesu OY laen on emattevõttelt saadud intressivaba laen, mis on kajastatud diskonteeritult diskontomääraga 5% aastas. Laenu algusaastaks on 2003 ja laen on saadud 10 aastaks.

Intressivaba laenu diskonteerimise tulemusena tekkis finantstulu laenuintressilt 5 175 432 krooni, mis on näidatud kasumiaruandes real intressitulud.



Juhatusel liige

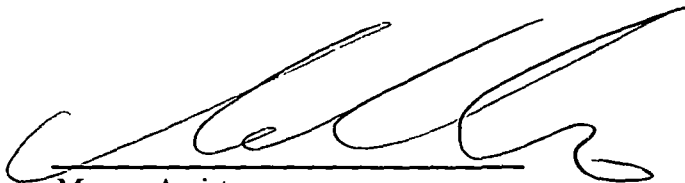
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Käesolevaga deklareerime oma vastutust lehekülgedel 4 kuni 18 esitatud raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitame, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga,
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt AS Baltic Clean finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid,
3. AS Baltic Clean on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.



Bengt Olav Granlund
Juhatuse esimees



Margus Arvisto
Juhatuse liige

22. juuni 2004.a

Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003 majandusaasta aruandele

AS Baltic Clean 2003 majandusaasta aruande allkirjastamine.....22. 06......2004.a.
Aruanne on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt.

Juhatus

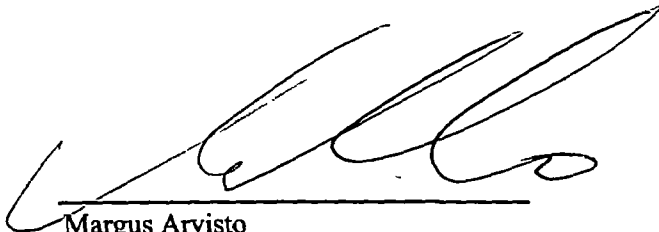
Nõukogu



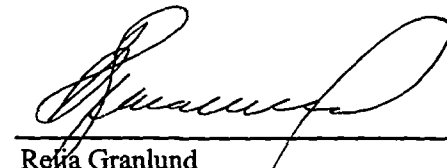
Bengt Olav Granlund
Juhatuse esimees



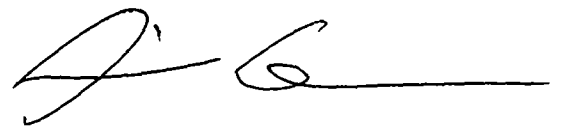
Peter Boström
Nõukogu esimees



Margus Arvisto
Juhatuse liige



Reija Granlund
Nõukogu liige



Niklas Granlund
Nõukogu liige

11 -08- 2004

Majandusaasta kasumijaotuse ettepanek

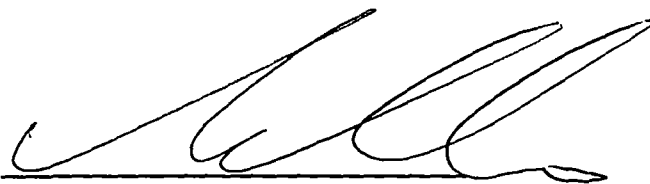
Tallinn,

AS Baltic Clean juhatus koosseisus Bengt Olav Granlund ja Margus Arvisto teeb ettepaneku:

1. Kinnitada 2002.aasta aruande bilansimahuks seisuga 31.12.2003 46 500 918 krooni ja tegevustulemuseks kasum 5 686 208 krooni.
2. Kanda eelnevate perioodide jaotamata kasumi arvele 5 604 482 krooni.
3. Eraldada kohustuslikku reservkapitali 81 726 krooni.



Bengt Olav Granlund
Juhatuse esimees



Margus Arvisto
Juhatuse liige

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS AS BALTIC CLEAN AKTSIONÄRIDELE

Oleme auditeerinud AS Baltic Clean (edaspidi “ettevõtte”) 31. detsember 2003. a lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet (edaspidi “raamatupidamisaruanne”), mis on lisatud meie poolt identifitseerituna. Raamatupidamisaruande õigsuse eest on vastutav ettevõtte juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemusele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamisaruande kohta.

Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Need standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamisaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamisaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka juhtkonna poolt kasutatud arvestusprintsipi ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamisaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab raamatupidamisaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003. a ning nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta tegevuse tulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.

Tallinn, 22. juuni 2004. a



Göran Tyréus
Ernst & Young Baltic AS



Tiina Sõmer
Vannutatud audiitor

AS Baltic Clean

Üle 10 % aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri .

1. Granlundin Pesu OY

Ristisuonkuja 2
68600 Pietarsaari
Soome Vabariik

reg.nr.338.452

aktsia nimiväärtus 10 krooni
järjekorranumbrid 1 - 80 000
aktsiate märkimine 22.10.1999

